



¡Salud SOL!

HCHS/SOL Newsletter

Vol. 1 Número 3

Estudio Sobre la Salud de la Comunidad Hispano/Estudio de Latinos

Actualidades de HCHS/SOL

El Estudio Sobre la Salud de la Comunidad Hispana/Estudio de Latinos (HCHS/SOL) es el proyecto más grande de salud realizado en las poblaciones hispanas o latinas en los Estados Unidos. En éste se estudia la salud de mexicano-americanos, puertorriqueños, cubanos y centro y suramericanos. A pesar de que las poblaciones hispanas o latinas están creciendo más rápidamente que ningún otro grupo en los EEUU, la información sobre su estado de salud es muy limitada. La falta de acceso a servicios médicos y otros factores exponen a los hispanos o latinos al desarrollo de ciertas enfermedades. Este estudio busca aumentar nuestro conocimiento sobre

corazón, asma, diabetes y otros problemas que comúnmente afectan a los hispanos o latinos. Desde su comienzo el estudio ha estado invitando a participar a hispanos o latinos de Chicago, Miami, New York y San Diego con la meta de alcanzar un total de 16,000 personas entre las edades de 18 y 74 años. A las personas seleccionadas se les realizan entrevistas y unas series de exámenes sin costo alguno. Este Boletín describe la labor de HCHS/SOL y la del Centro de Estudios de Chicago.

Centros de HCHS/SOL:

Chicago, Illinois

Universidad Northwestern

Universidad de Illinois en Chicago

1-800-749-4765

Miami, Florida:

Universidad de Miami

1-305-243-1828

Bronx, New York

Universidad Yeshiva

1-718-584-1563

San Diego, CA

Universidad del Estado de San Diego

1-619-205-1923

Centro de Coordinación

Universidad de North Carolina

1-919-962-3254

Patrocinado por

Los Institutos Nacionales de la Salud (NIH)

El Instituto Nacional del Corazón, los Pulmones y la Sangre (NHLBI)

1-301-435-0450

www.saludsol.net

El Centro de Estudios de Chicago

El Centro de Estudios de Chicago es uno de los cuatro centros que participan en HCHS/ SOL. Chicago fue seleccionado ya que cuenta con la tercera población más grande de hispanos/latinos en EEUU, y tiene la segunda población más grande de personas de origen mexicano. Los latinos representan alrededor del 28% (700,000) de un total estimado de 2.7 millones de habitantes en la ciudad de Chicago. La población hispana o latina de Chicago es única en la variedad de representación de grupos: mexicanos/mexico-americanos (73%), puertorriqueños (14%), centro y suramericanos (11%) y cubanos (1%).

El Centro de Estudios de Chicago es dirigido por la doctora Martha L.

Daviglus, MD, PhD, Profesora de Medicina Preventiva de la Escuela de Medicina de Feinberg en la Universidad de Northwestern. La Dra. Daviglus, oriunda de Bolivia, es una experta en enfermedades cardiovasculares y ha realizado estudios de investigación en este campo por más de 15 años. Otros co-directores o co-investigadores principales del Centro de Estudios de Chicago son Kiang Liu, PhD, de la misma institución, y Aida L. Giachello, PhD, de la Universidad de Illinois de Chicago –Midwest Latino Health, Research, Training and Policy Center.



Martha L. Daviglus, MD, Ph.D.

Claves para el Éxito de HCHS/SOL

Cuatro componentes son claves para el éxito local de HCHS/SOL. Estos son: el Comité Asesor Comunitario, las relaciones comunitarias, el número de participantes y los exámenes clínicos.

El Comité Asesor Comunitario y las Relaciones Comunitarias

El HCHS/SOL esta compromete a estimular la participación de las diversas comunidades e invita la colaboración activa de los representantes de la comunidad a lo largo del estudio. Cada Centro de Estudio tiene un Comité Asesor Comunitario (CAC) que se reúne con regularidad para ofrecer consejos en una variedad de asuntos. Los miembros de este comité ofrecen sus opiniones y recomendaciones para la elaboración de las formas de consentimiento y el desarrollo de cuestionarios utilizados en el estudio; también colaboran en la integración de aspectos culturales, en la traducción al español de los diversos documentos, y en la promoción del estudio.

El Comité Asesor Comunitario (CAC) HCHS/SOL de Chicago es encabezado por Patricia Canessa, PhD, Directora Ejecutiva de Salud Latina y Esther Sciamarella, Directora Ejecutiva de la Coalición Hispana de Chicago. El comité

esta conformado por líderes, representantes de negocios, profesionales de salud, y organizaciones de servicios humanos.

Trabajando en colaboración con el personal de HCHS/SOL, miembros de CAC planean y realizan eventos tales como ferias de salud, y reuniones y talleres comunitarios. También promueven el HCHS/SOL en programas de radio y TV. El comité también ofrece información sobre otros recursos para la comunidad.



Comité Asesor Comunitario

Para más información sobre el centro de estudios de Chicago comuníquese con nosotros en:

chicago.hchs@gmail.com

o 1-800-749-4765.



Grupo de Reclutadores

Personal del Centro de Exámenes y de Reclutamiento

El Centro de Estudio de Chicago tiene 15 reclutadores y tres supervisores/coordinadores de campo. El director de reclutadores, la Dra. Catalina Ramos, se asegura de que todo el personal esté debidamente capacitado, certificado e informado de los procedimientos del estudio, técnicas de entrevista y de comunicación, de cómo realizar entrevistas en el hogar y cómo darles seguimiento.

Por conveniencia, el Centro de Estudio de Chicago tiene dos centros de exámenes: *CommunityHealth* localizada en la 2611 de la Avenida Chicago y la clínica de la Universidad de Northwestern, Departamento de Medicina Preventiva en el 680 de Lake Shore Drive, suite 800. Todo el personal de los centros de exámenes ha recibido capacitación y ha obtenido certificación para trabajar en el estudio. La personal del centro de exámenes consiste de 8 entrevistadores capacitados para dar varios de los ocho exámenes del estudio. Hay cuatro higienistas dentales que dan la evaluación dental y tres nutricionistas que dan la evaluación alimenticia. El estudio también cuenta con dos profesionales que toman los exámenes de sangre. Los centros de exámenes tienen un coordinador, Karen Mancera-Cuevas, y tres coordinadores auxiliares.



Personal del Centro de Exámenes

Todo el personal del estudio es hispano o latino, bilingüe y de diferentes nacionalidades u orígenes.

Diabetes y la Comunidad

Diabetes tipo 2 es una condición muy seria que afecta a los hispanos o latinos en los Estados Unidos. Esta condición ocurre cuando el cuerpo no hace suficiente insulina o no puede usarla en forma efectiva. La insulina es una hormona producida por el páncreas, que reduce el azúcar en la sangre. Las personas con alto riesgo para el desarrollo de diabetes tipo 2 tienden a tener las siguientes características: historia familiar de diabetes; sobrepeso u obesidad; poca actividad física; tuvo diabetes durante el embarazo (diabetes gestacional); y alta presión arterial y/o niveles elevados de colesterol (lípidos). El estudio HCHS/SOL va a ayudarnos a entender qué tan serio es el problema de diabetes tipo 2 en los hispanos o latinos. Además, cuáles son los estilos de vida asociados con el

desarrollo de esta condición, y qué otros factores llevan a las complicaciones y muerte prematura de personas con diabetes. HCHS/SOL también va a describir lo que los hispanos o latinos pueden hacer para prevenir la diabetes. Aún más, se desea saber cómo esta enfermedad afecta a los hispanos de diferentes nacionalidades y cómo el proceso de aculturación ó adaptación a este país afecta su desarrollo. El 68% de las personas con diabetes mueren de enfermedades del corazón o infarto. El uso del tabaco también duplica los riesgos de muerte por enfermedades del corazón entre las personas con diabetes.

El participante de HCHS/SOL que tiene azúcar elevada durante el examen, deberá acudir a su médico profesional. Si el participante no tiene acceso a servicio médico regular, el personal de HCHS/SOL le ofrecerá información sobre los recursos médicos disponibles en su comunidad.